Lucia Ronchetti

# The glazed roof

*(a Study of Equilibrium by Ieoh Ming Pei)*

*per arpa, pianoforte, marimba e quartetto d'archi*

*Commissione della Bayerische Staatsoper*
*Per il Festival Henze Plus 2006*

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

Edizioni RAI TRADE

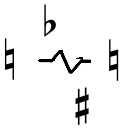
Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

Dedicato a Marco Innamorati

# Legenda

## Arpa

smorzare "a la table"
dampen "a la table"
abschwächen "a la table"



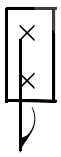
cambiamento continuo della posizione dei pedali indicati
continue to change the pedal in the indicated positions
das Pedal weiter in den angegebenen Positionen bedienen

suonare all'estremità inferiore della corda facendo sbattere con forza il dito sulla cassa - Pizzicato alla Bartok
play at the very lowest part of the string striking the finger against the sound box of the instrument - Bartok pizzicato
am unteren Ende der Saite spielen, wobei der Finger energisch auf das Gehäuse des Instruments schlägt - Bartok pizzicato

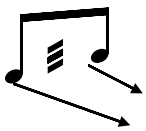
smorzato con una mano
dampen the sound with one hand
mit einer Hand abschwächen

pizzicato violento con spostamento del pedale tra le due tacche
violent pizzicato, shifting between the notches
heftiger pizzicato mit Bewegung des Pedals

subito dopo aver pizzicato, far scivolare la chiave lungo la corda
after the pizzicato, rapid glissando on the string with the key
nach dem "pizzicato", mit dem Schlüssel rasch die Saite schlagen



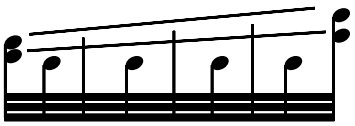
percuotere le corde con il palmo della mano
brush the strings with the palm of the hand
mit der Handinnenfläche auf die Saiten schlagen



libero glissando del tremolo indicato
free glissando of the indicated tremolo
freier glissando des angegebenen tremolo

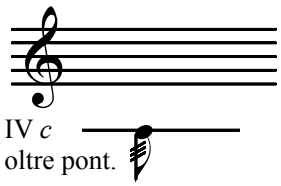
Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

**Piano**



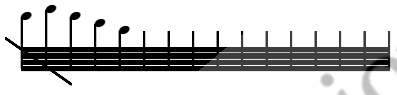
libero glissando del tremolo indicato
free glissando of the indicated tremolo
freier glissando des angegebenen tremolo

**Archi**




tremolo sulla corda vuota, oltre il ponticello
bow tremolo, beyond the bridge
Tremolo auf der leeren saite, nach dem Steg

**Tutti**



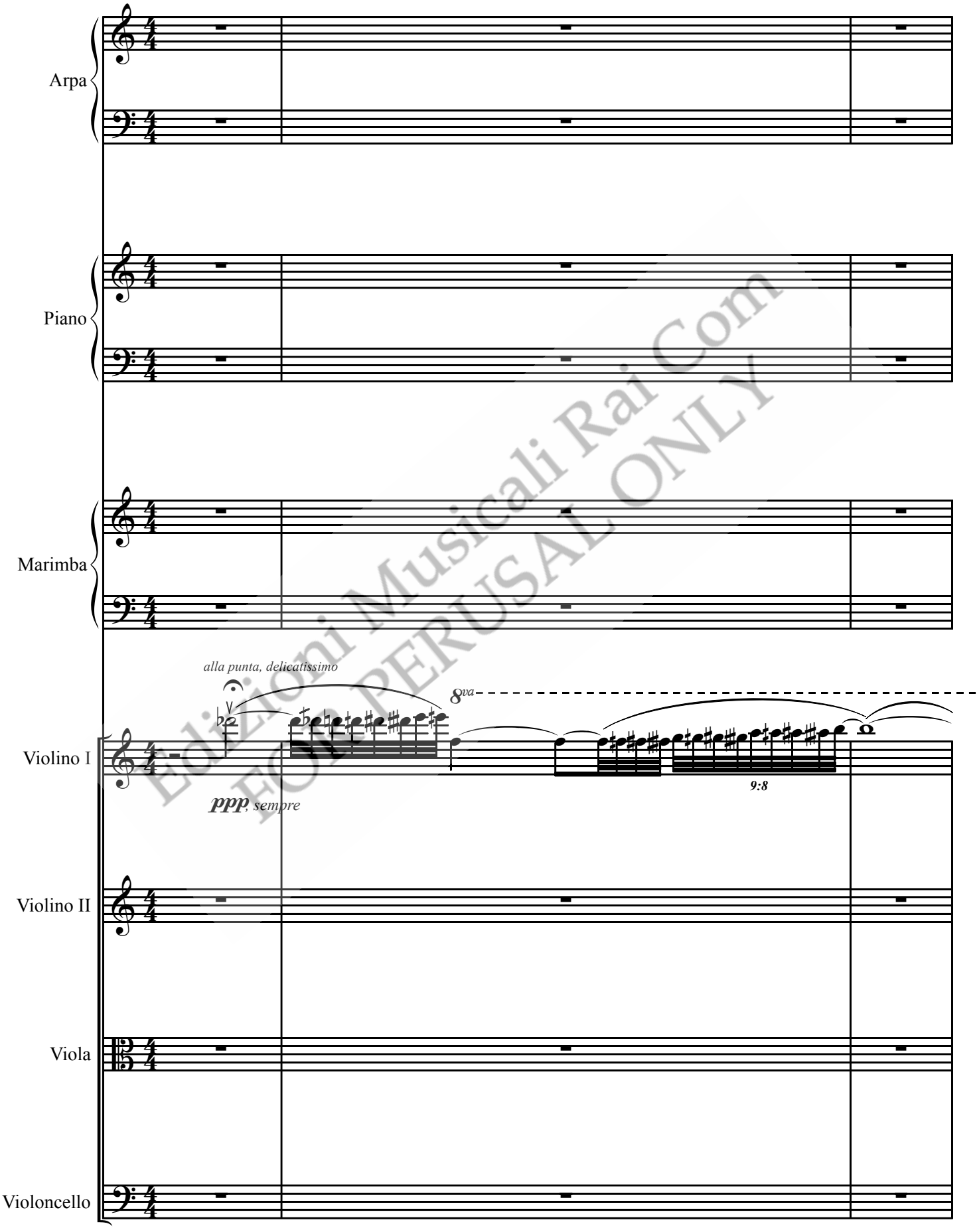
continuare a suonare le note indicate il più velocemente possibile e permutare
continue to play the notes indicated as quickly as possible, changin them
Die angegebenen Noten so schnell wie möglich weiterspielen, zu wechseln

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

# The glazed roof

**Lucia Ronchetti**

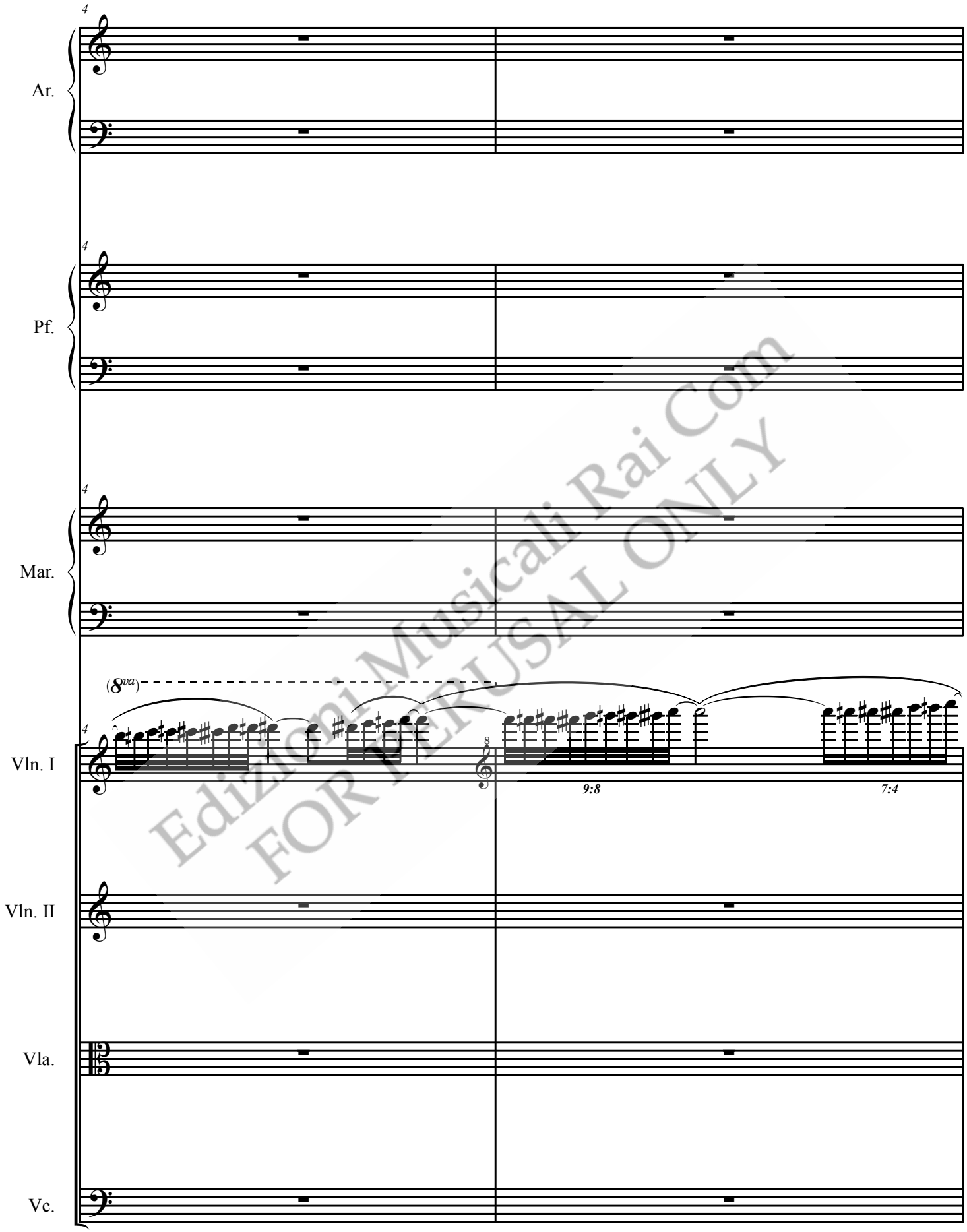
**Adagio, fluido**




Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

© Copyright 2005
by Edizioni Musicali Rai Trade - Roma, Milano RTC -1724

All rights reserved
Printed in Italy




Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

Tutti: delicatissimo, omogeneo, come parlando sottovoce

*Poco stringendo*

Ar.

6

***pp**, sempre*

Pf.

6

***pp**, sempre*

1. corda, *sempre*

Mar.

6

***pp**, sempre*

presente, vibrato

Vln. I

6 8

***p***

Vln. II

con sordina

***pp**, sempre*

Vla.

con sordina

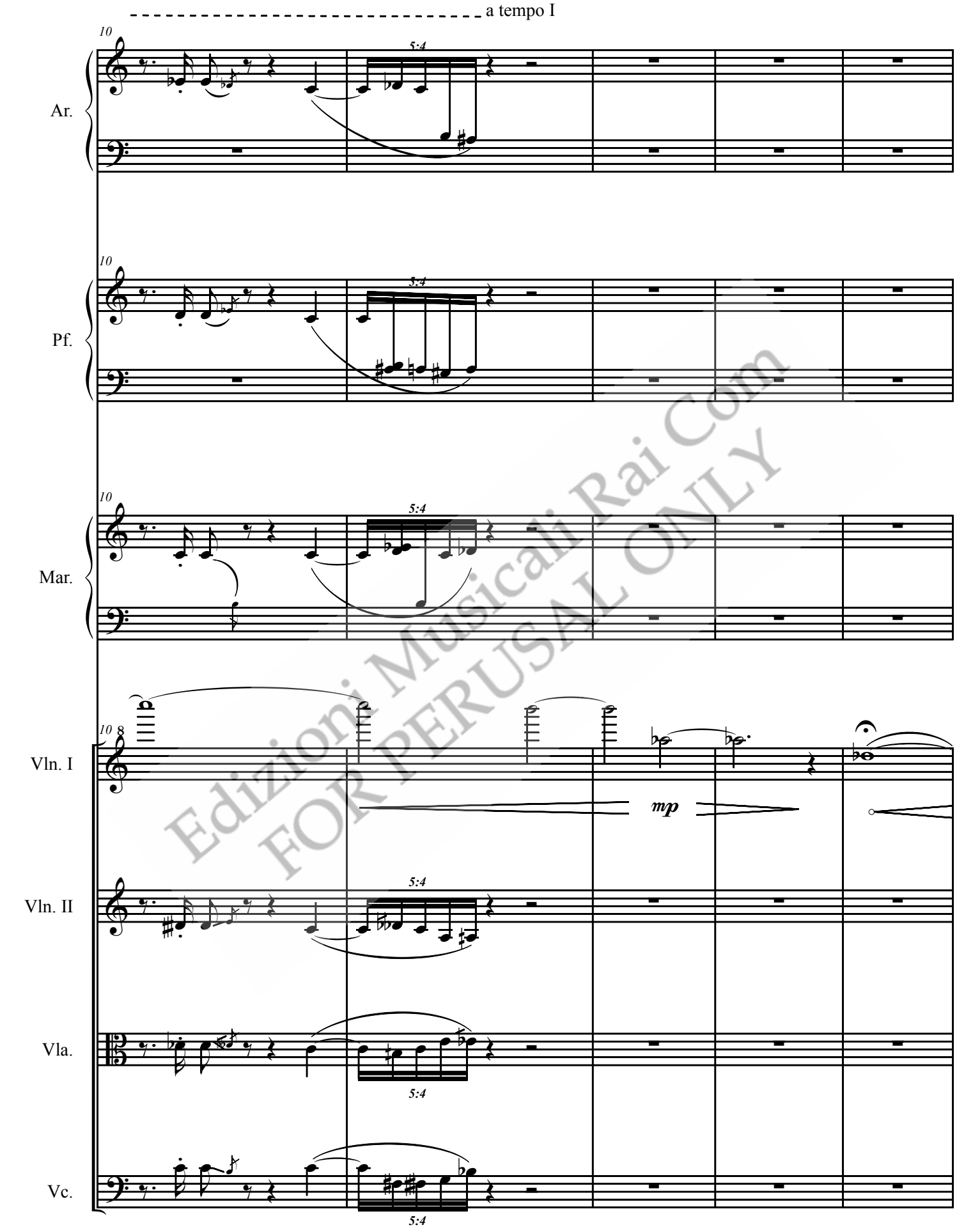
***pp**, sempre*

Vc.

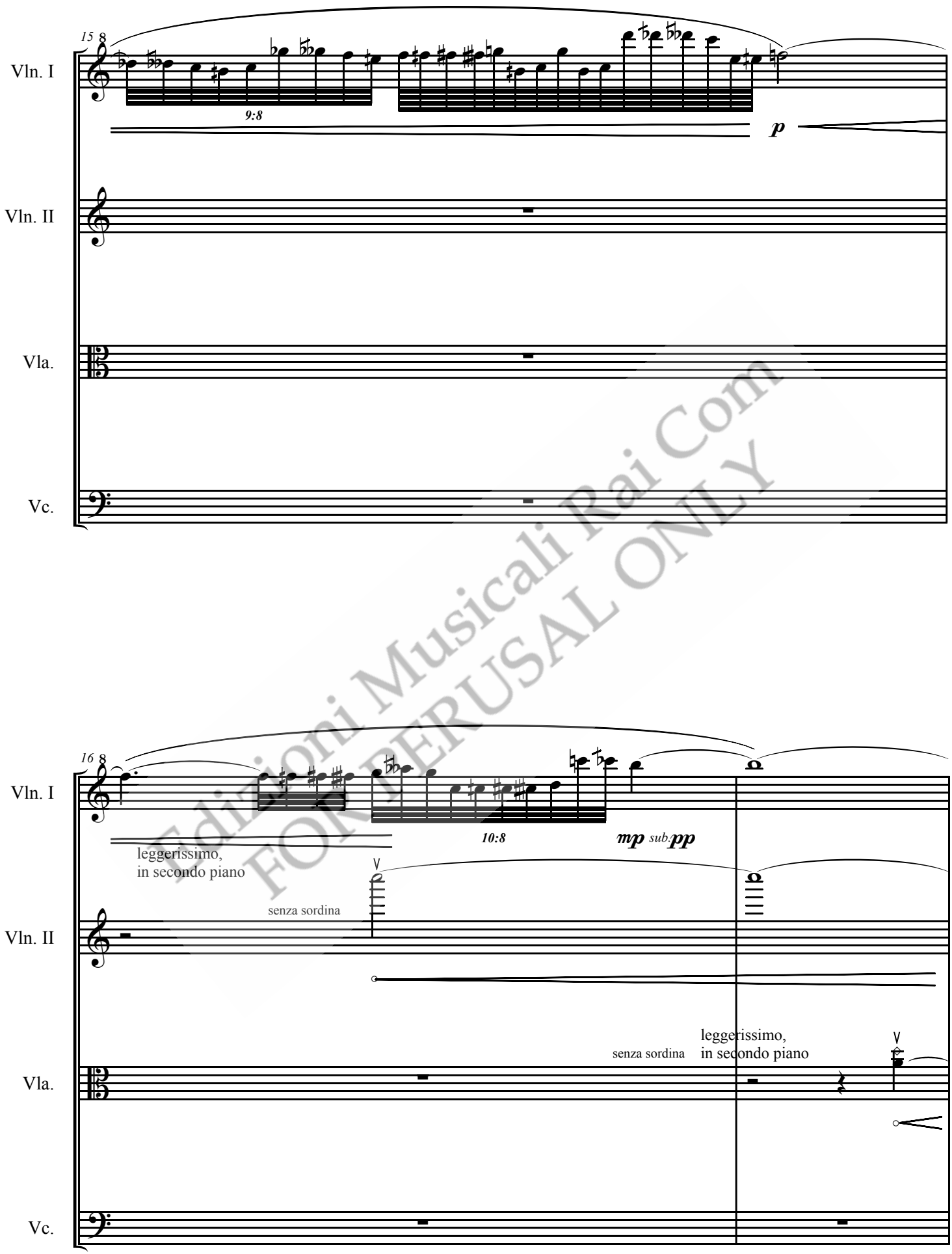
con sordina

***pp**, sempre*

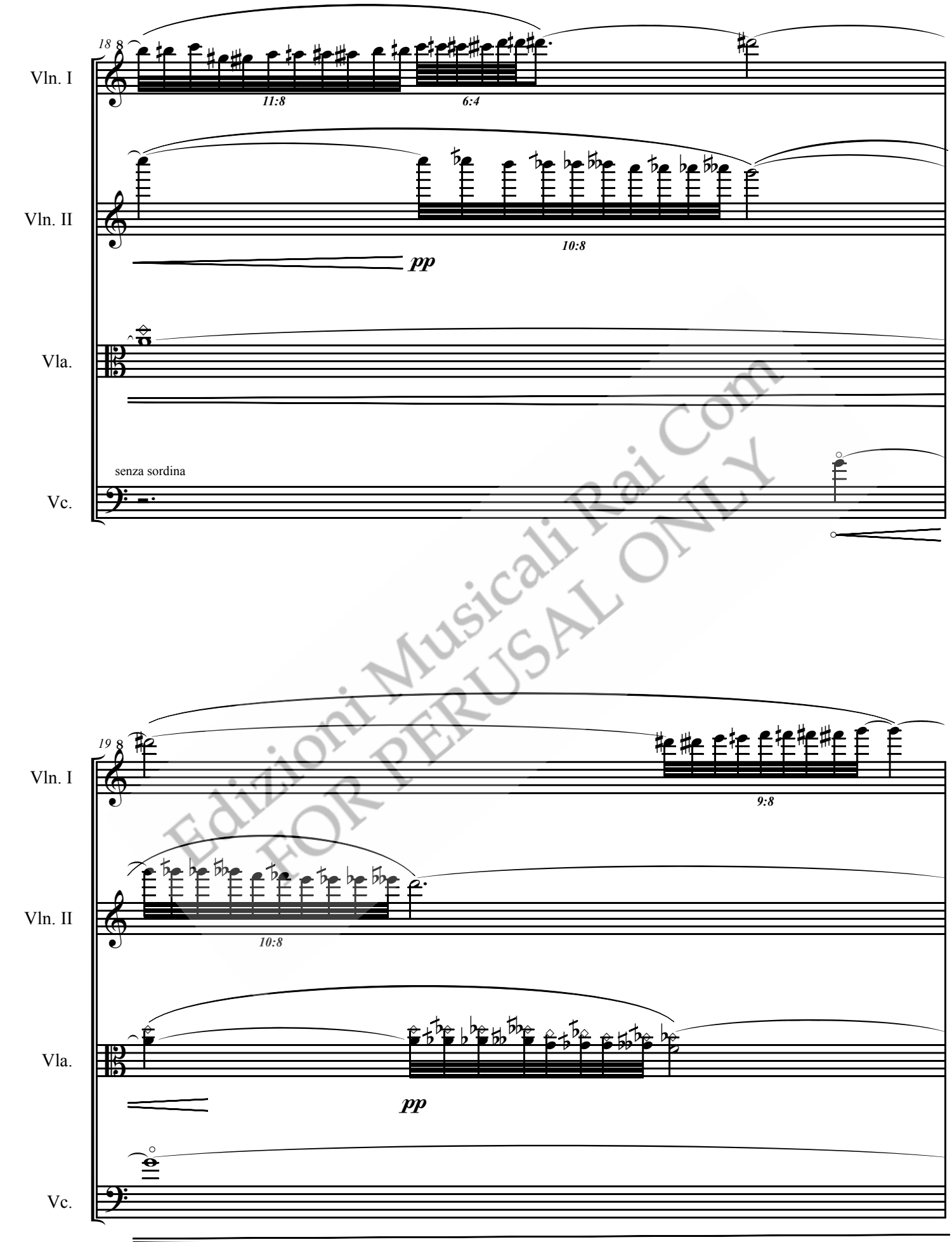
Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



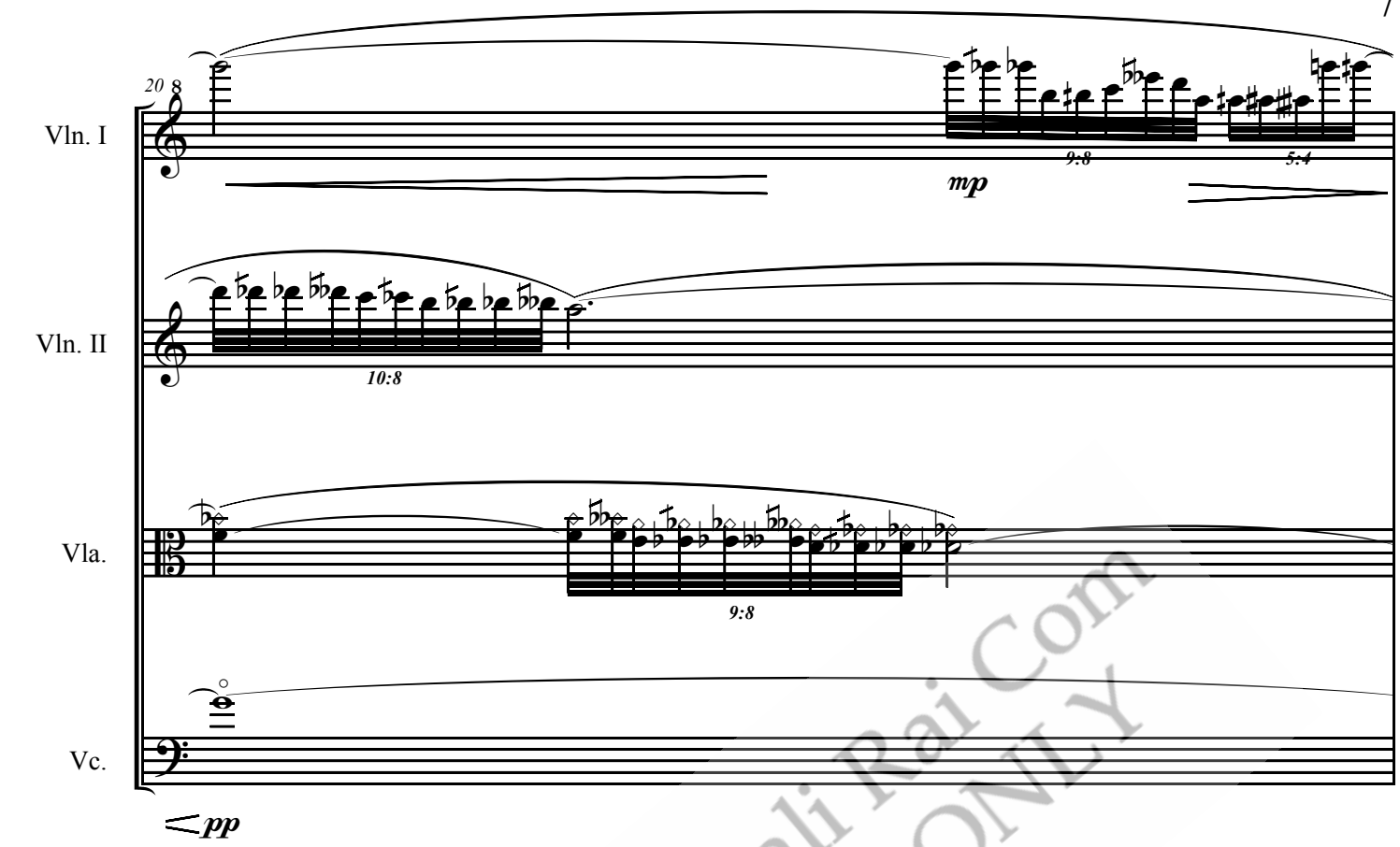

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

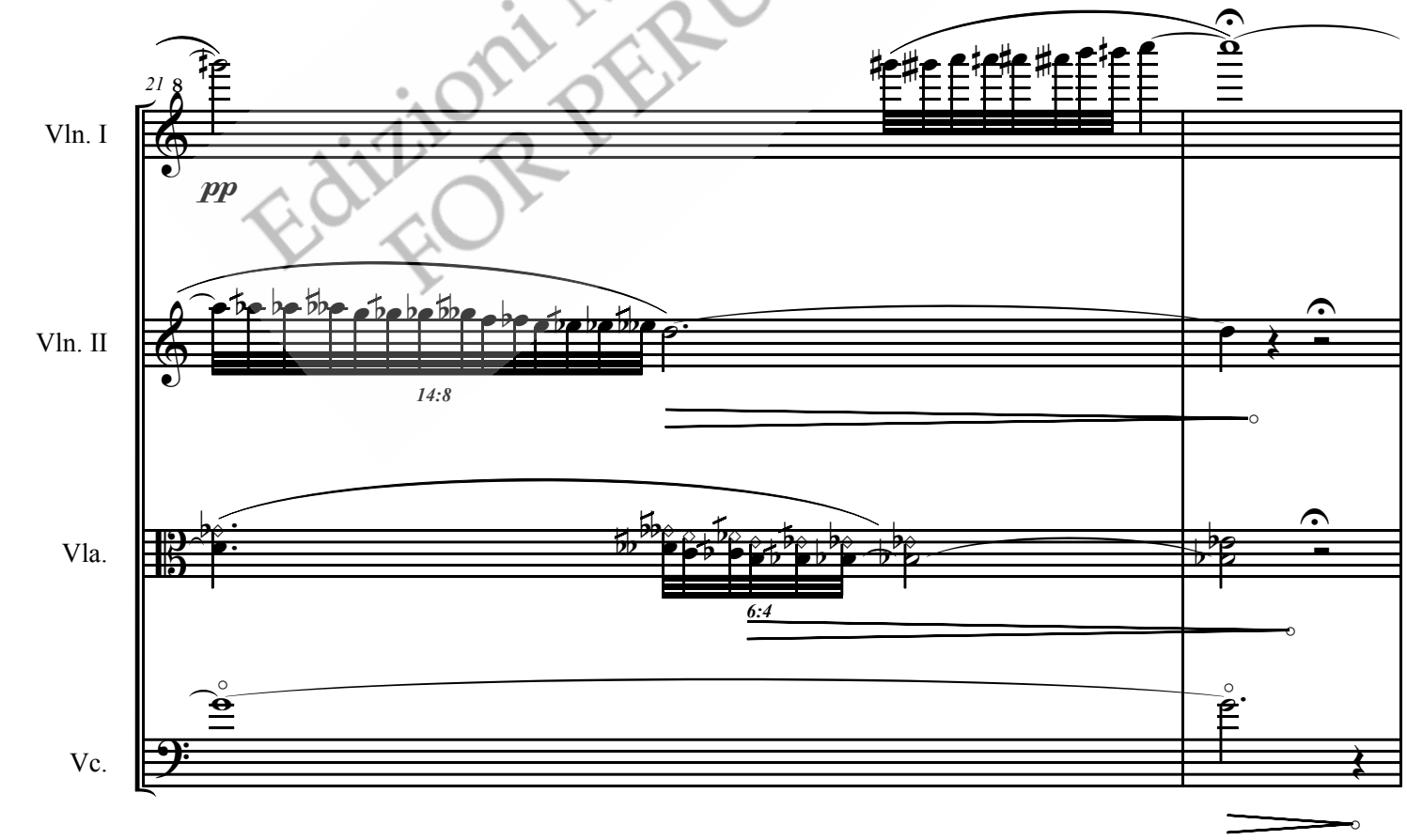



Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

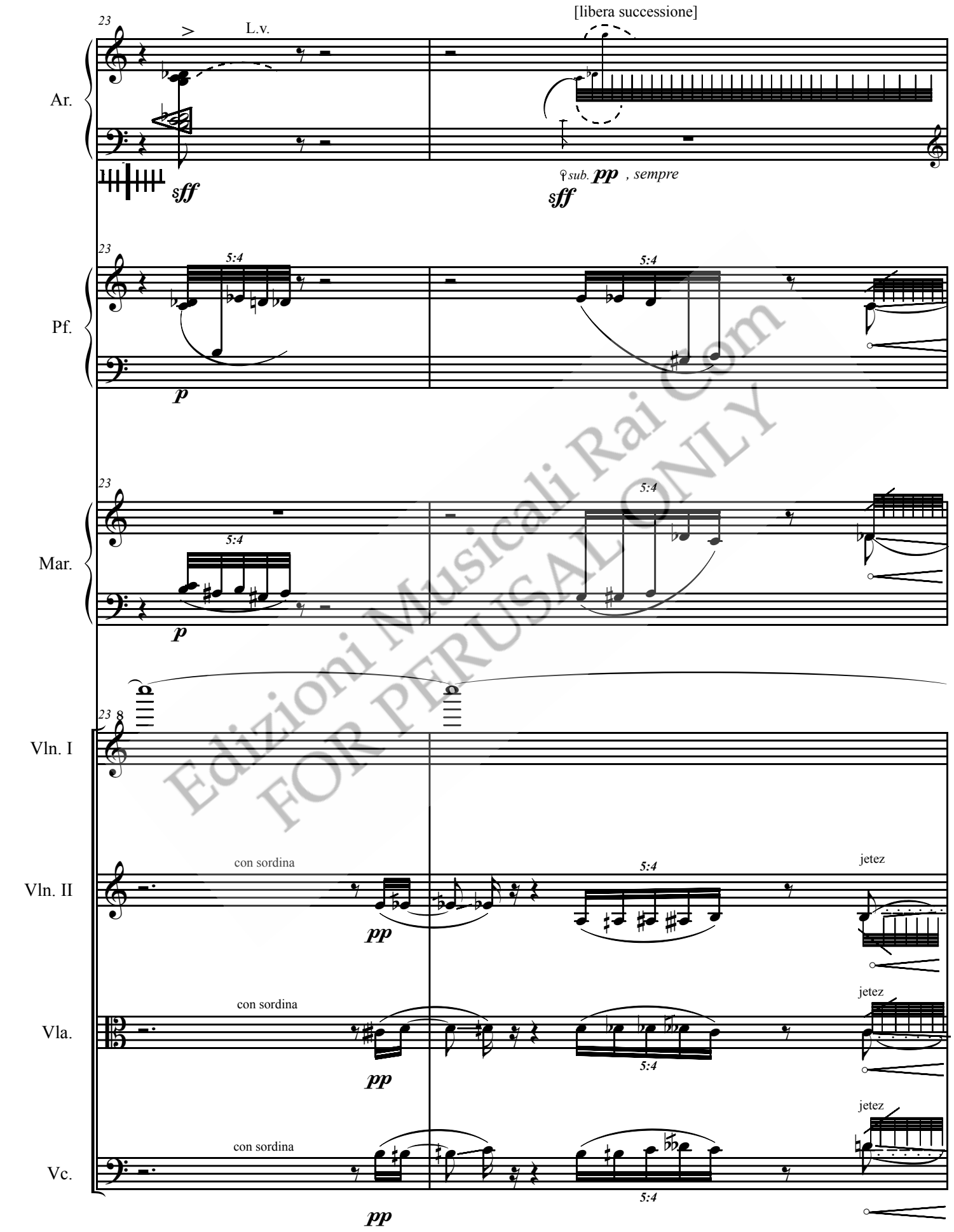



Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY

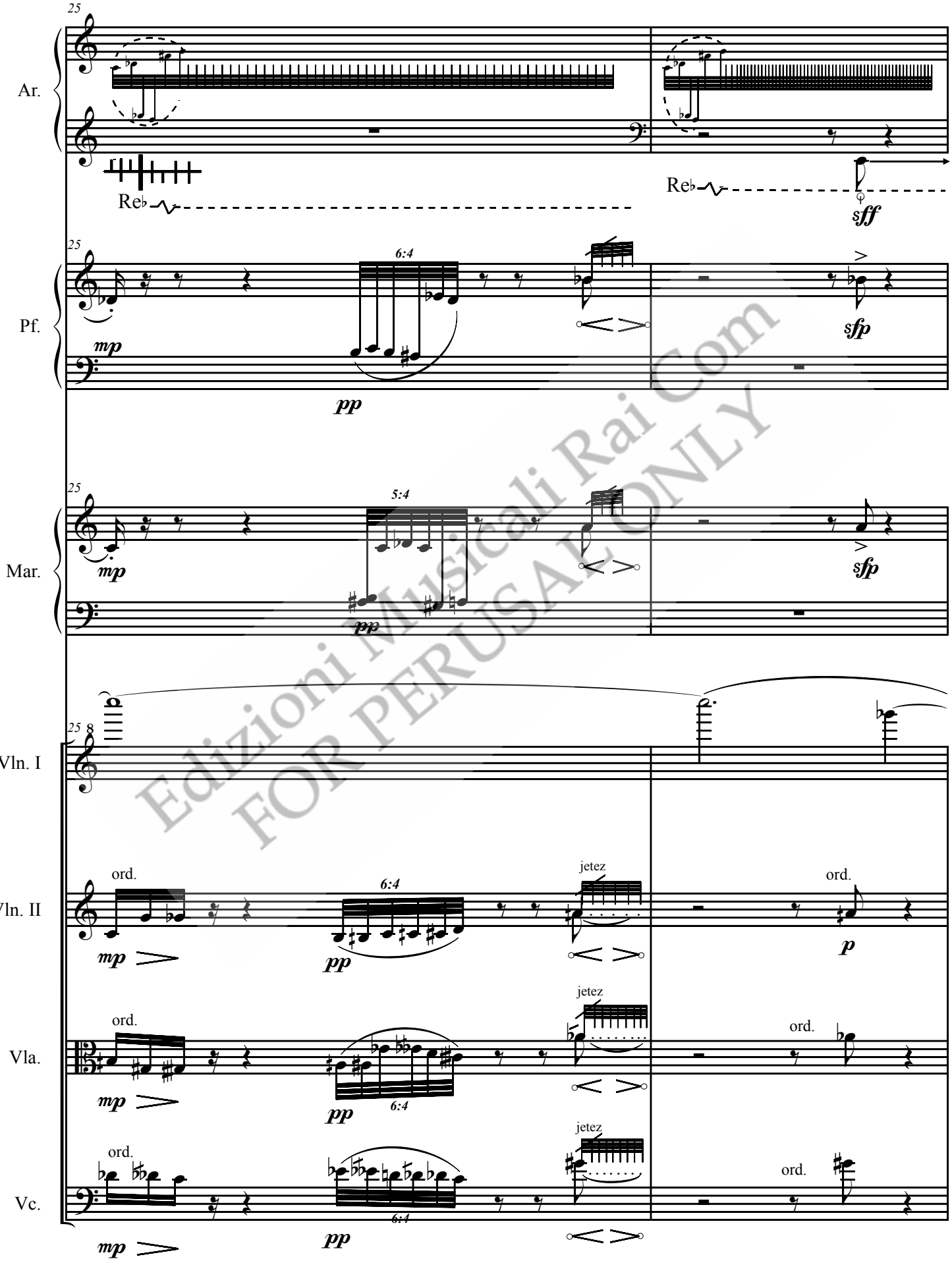


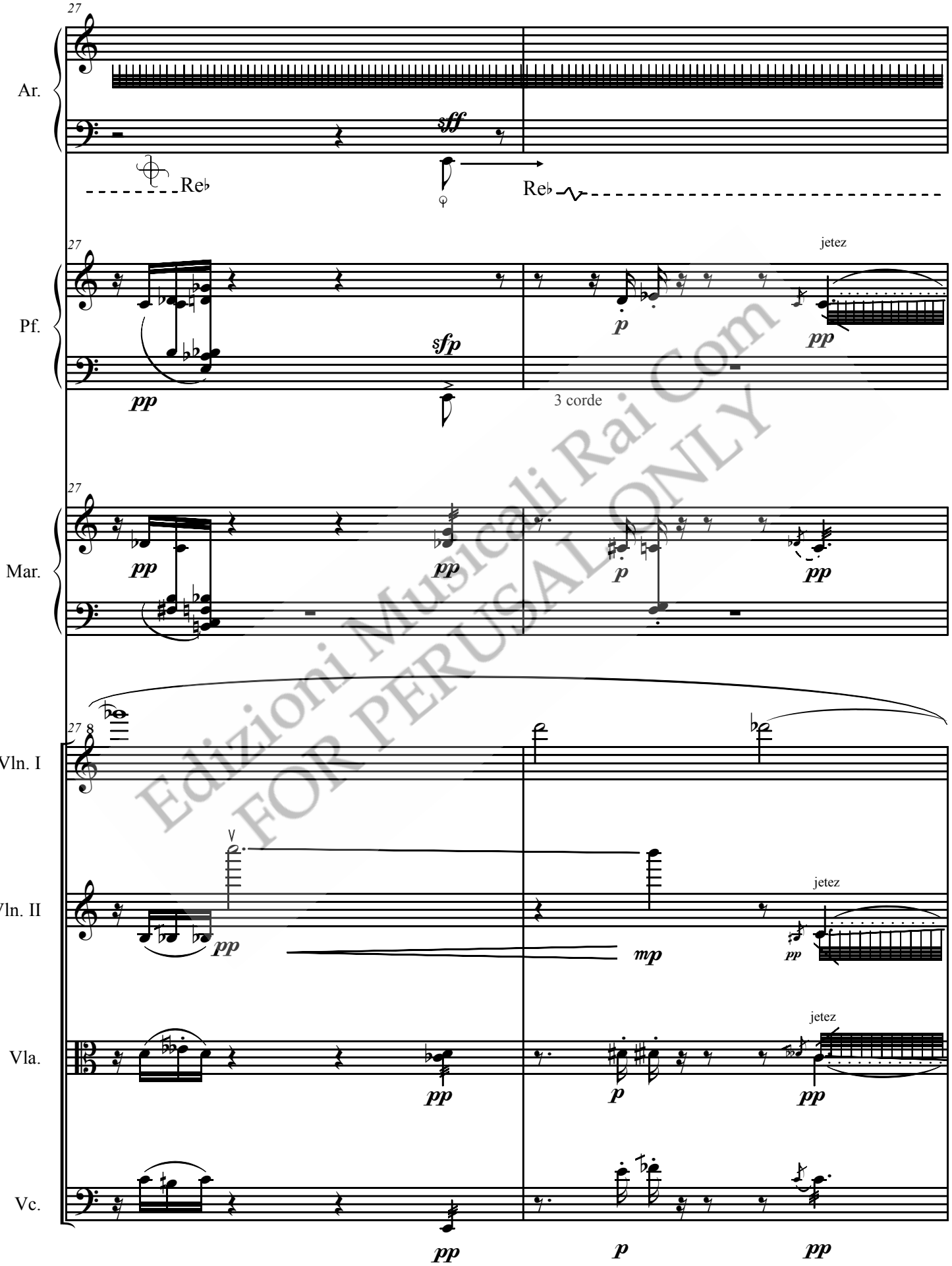

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



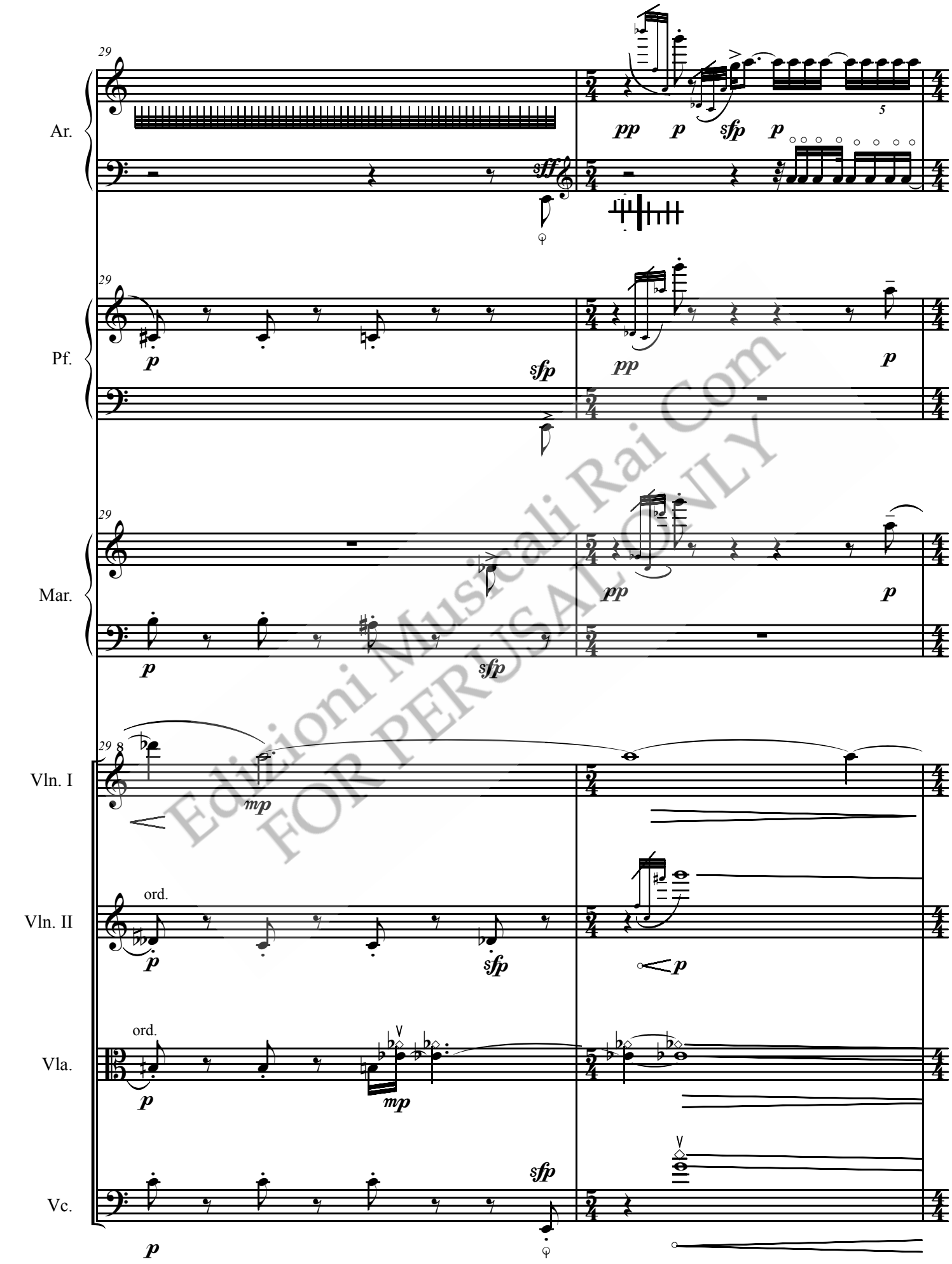

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



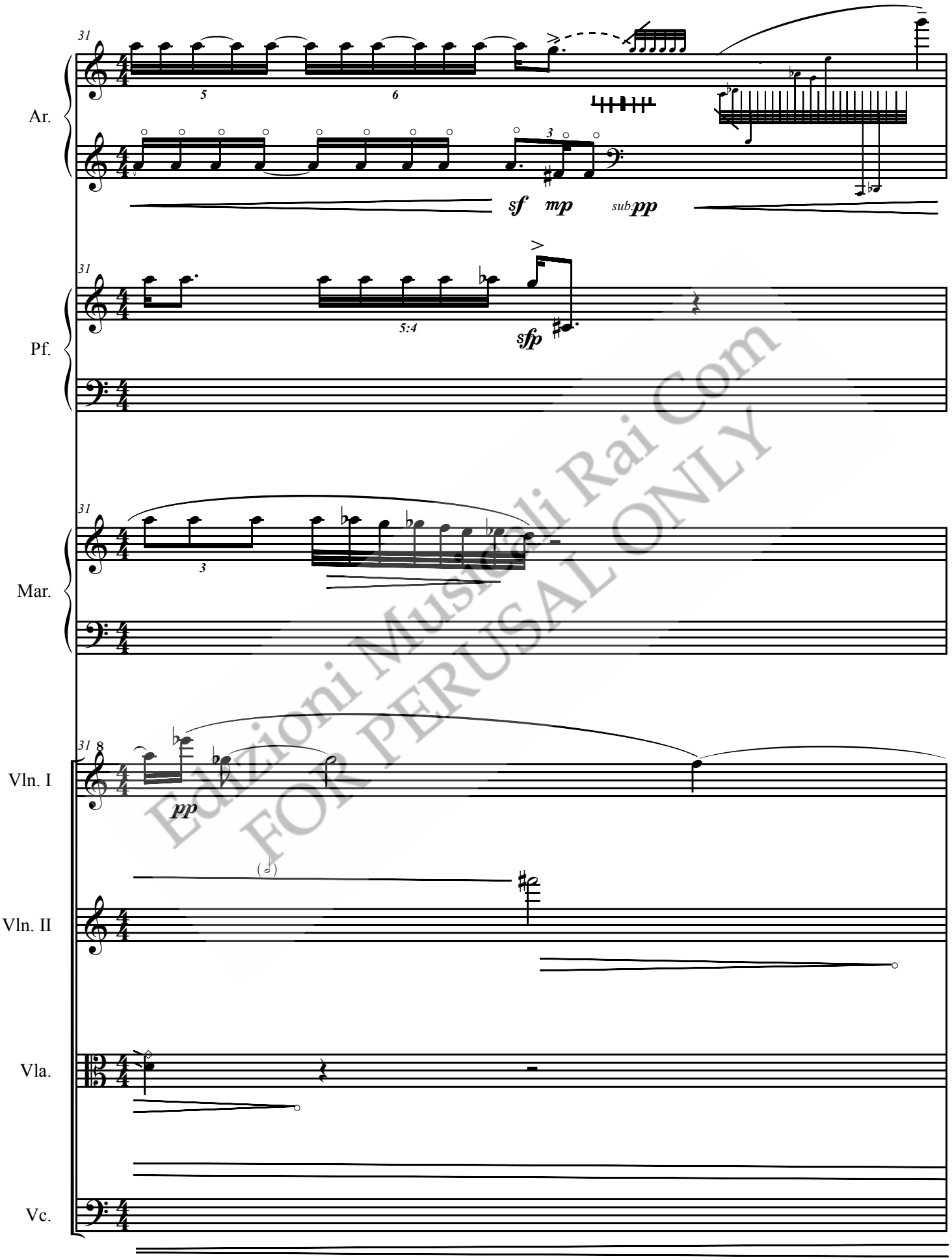

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



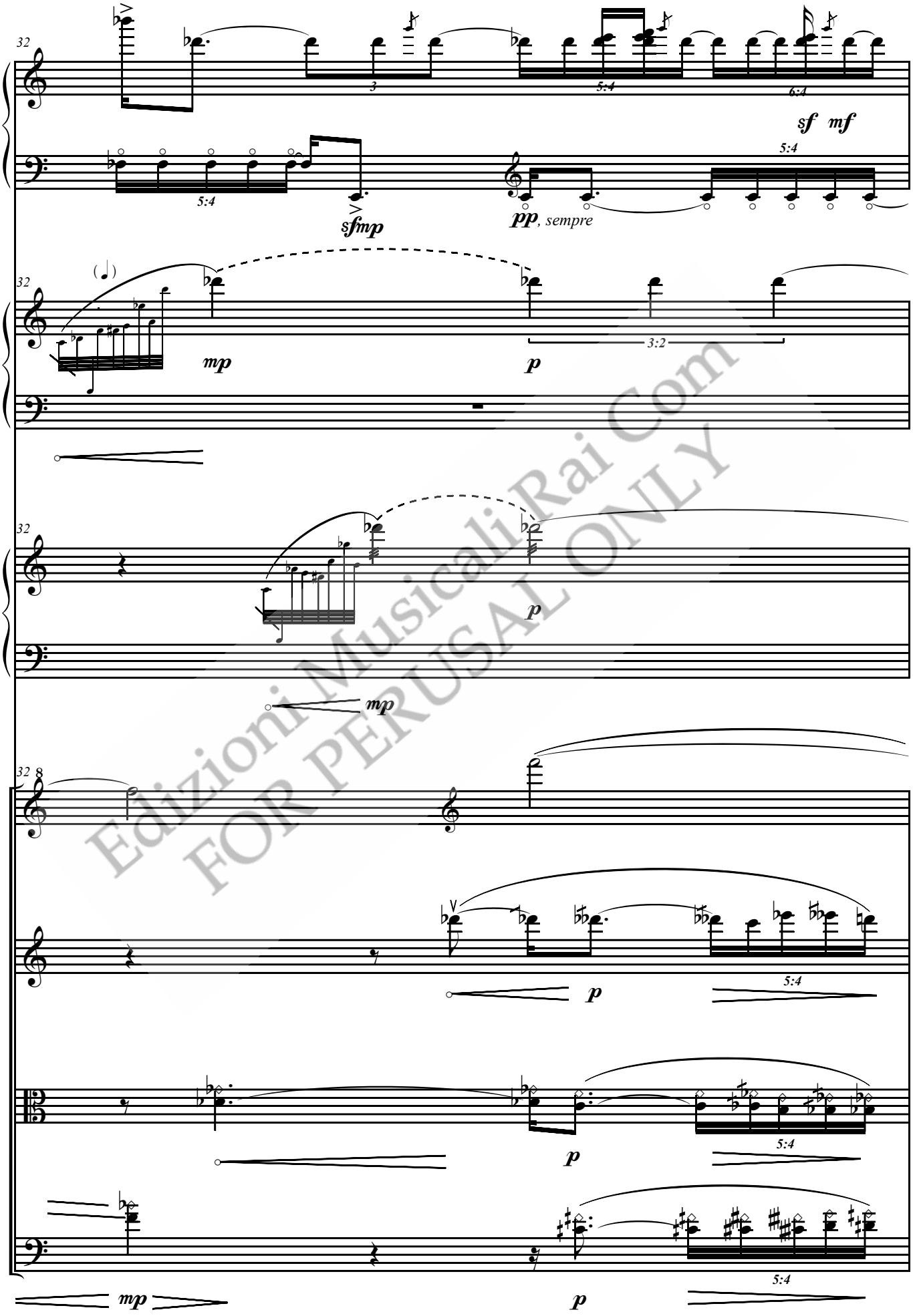

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



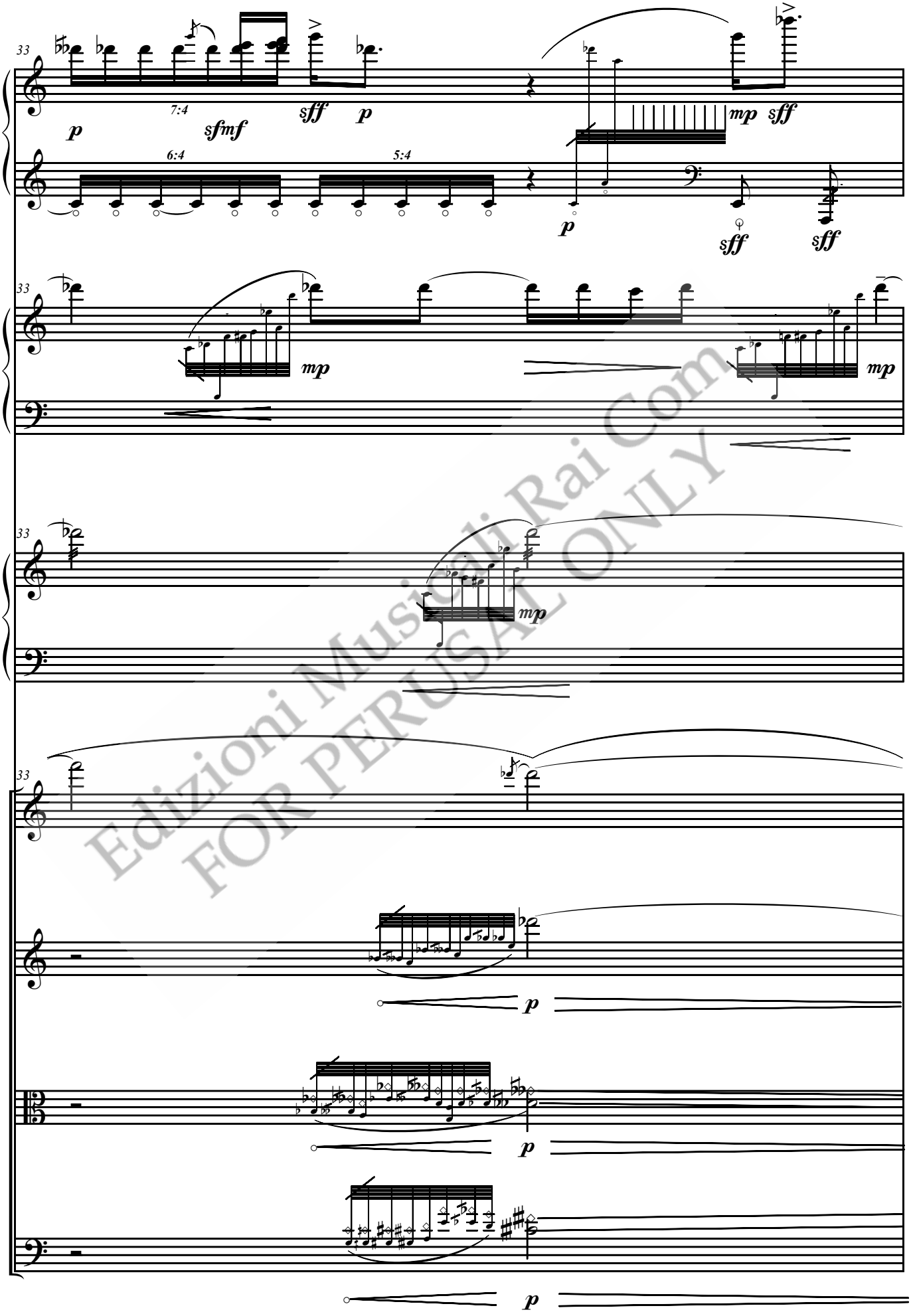

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



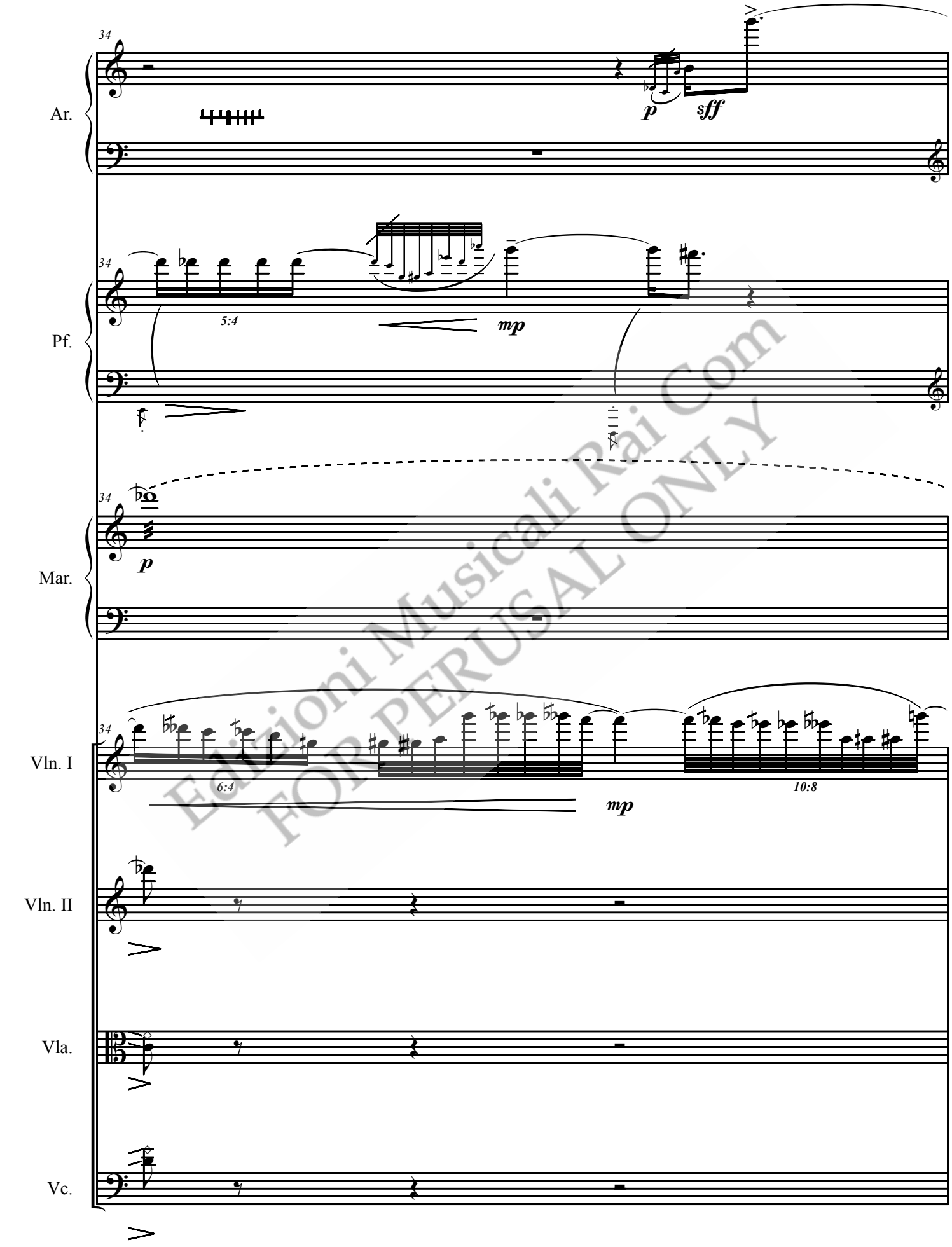

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



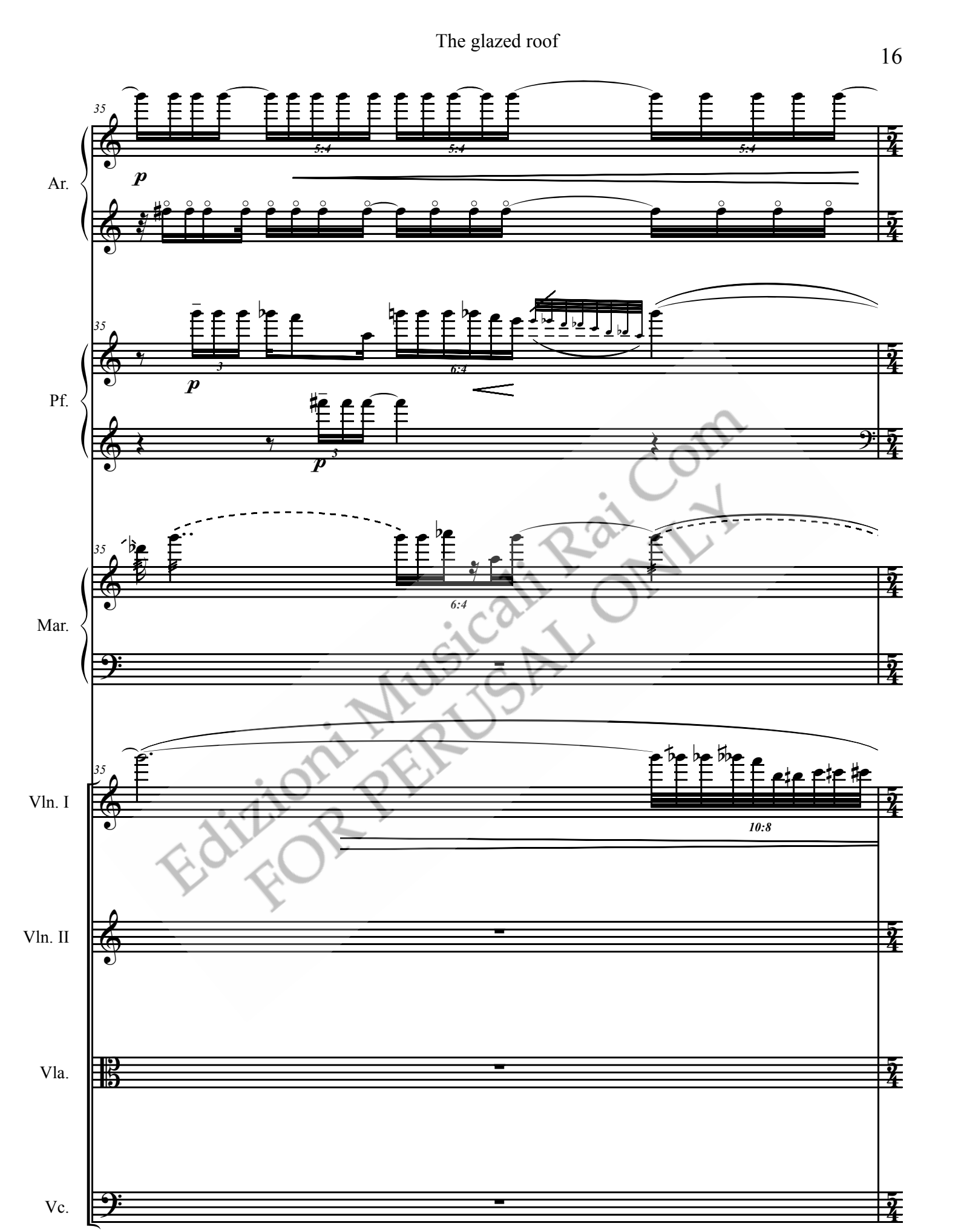

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



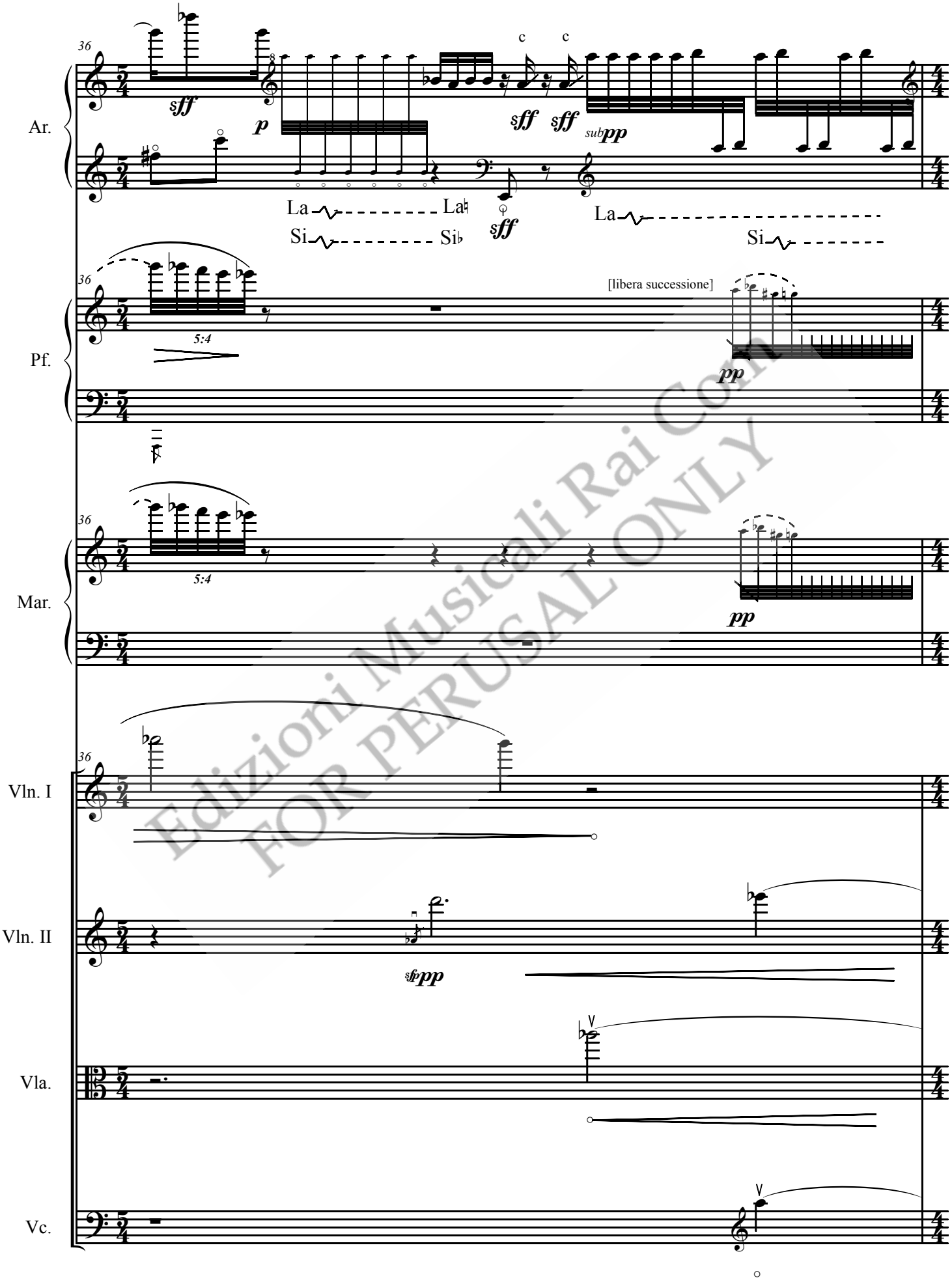

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



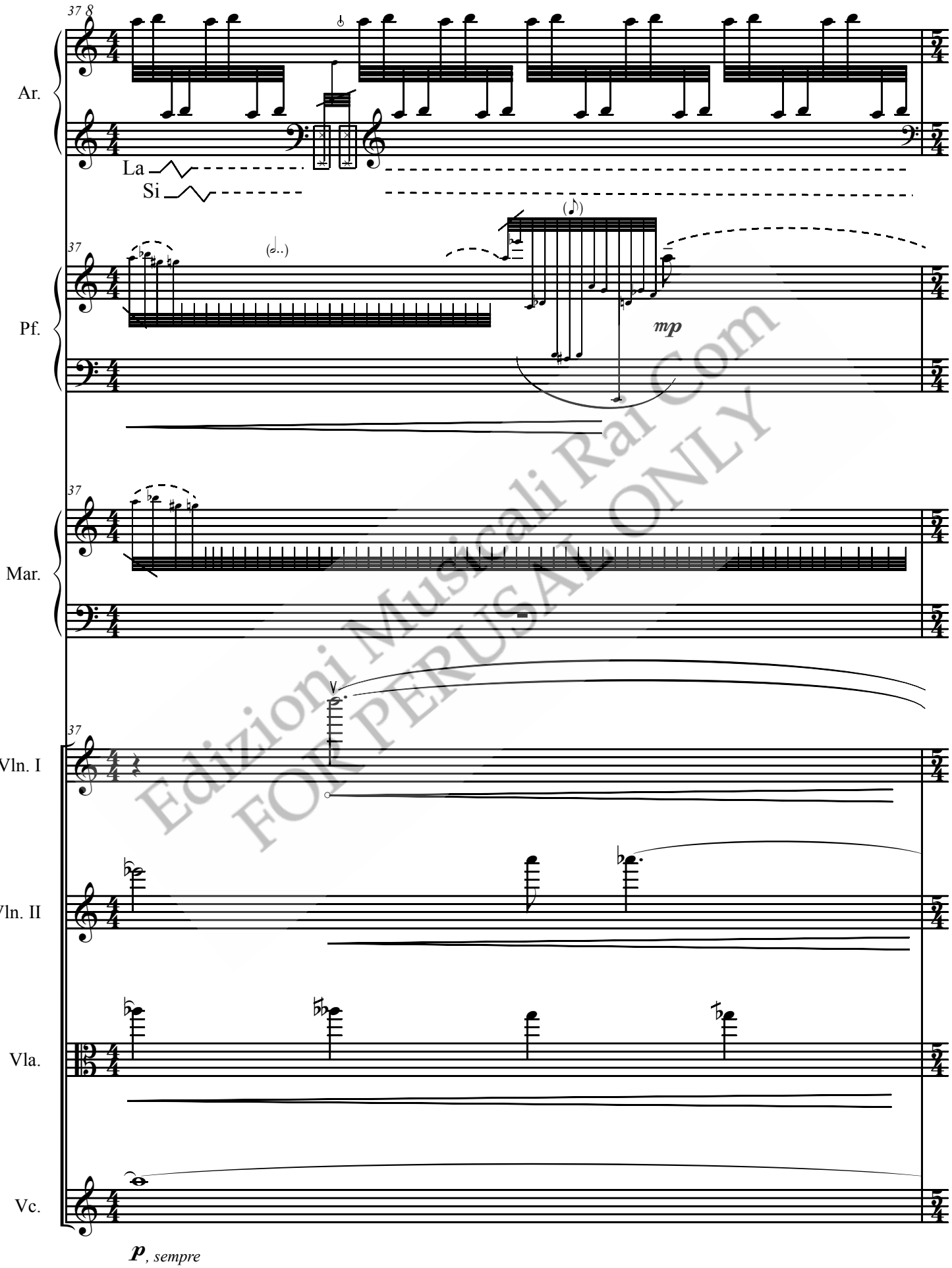

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



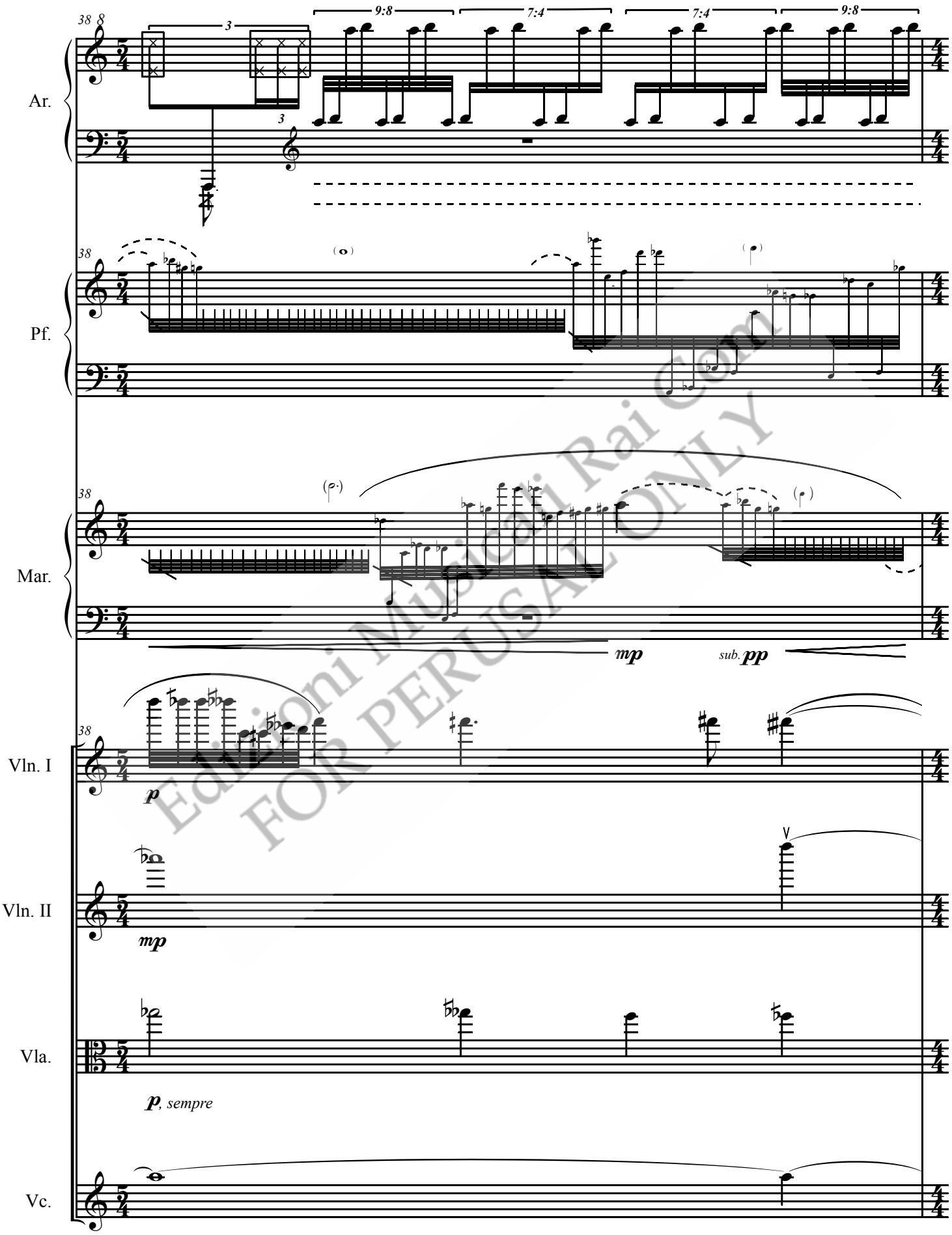

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY



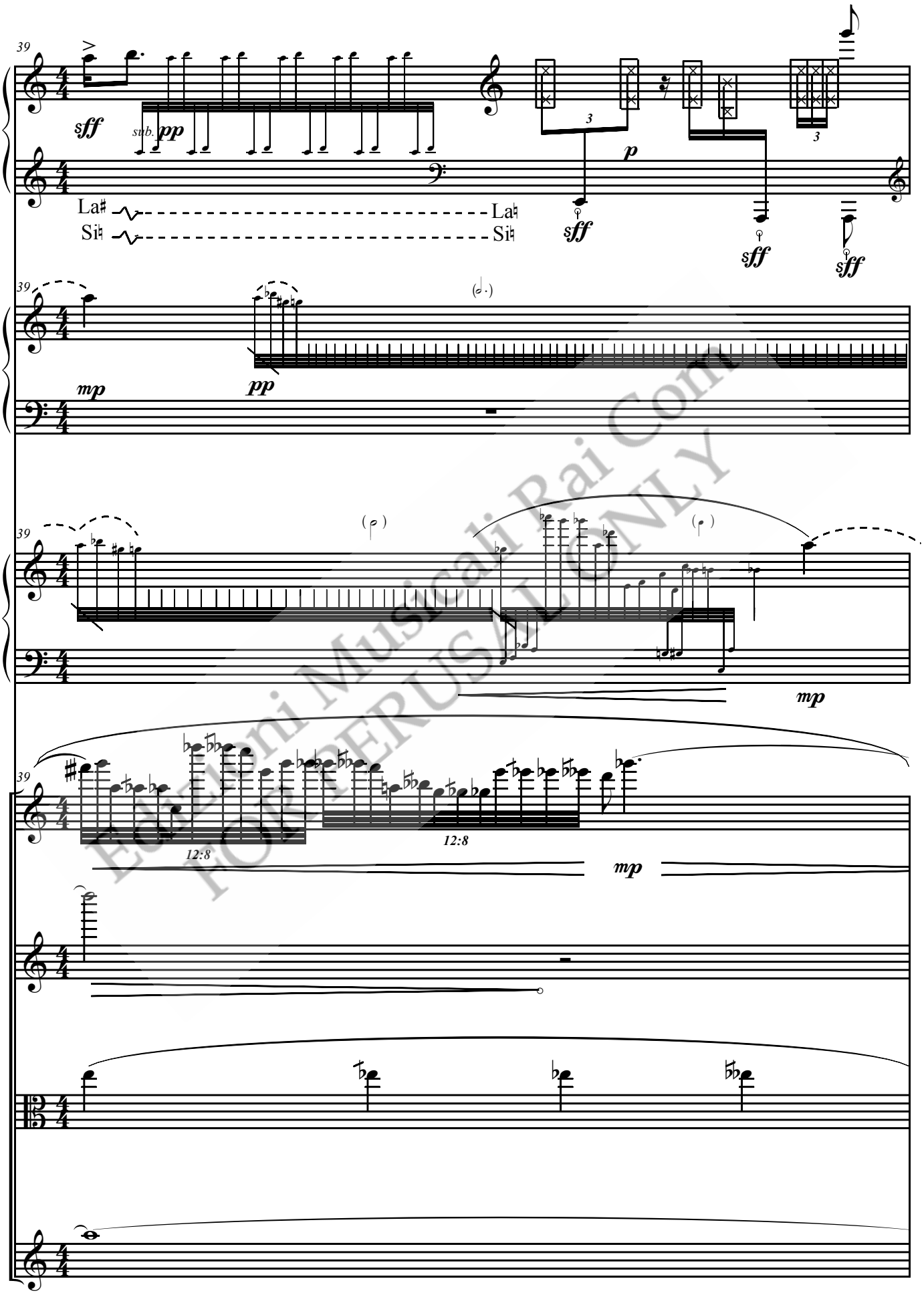

Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY




Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY




Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY




Edizioni Musicali Rai Com
FOR PERUSAL ONLY